AWE Mainta

www.awemainta.com Facebook Instagram 5880022 Diabierna, 28 October 2022

SI KEDA SIN CUMPLI CU SU OBLIGACIONNAN GOBIERNO TA HAY'E OBLIGA PA SUBI BELASTING

TE CU JULI 3553 COMPANIA OF PERSONA NO A PAGA NAN LOONBELASTING



Pag. 3

SEGUN TRAVEL PRO

MAS DI 11% DI BISHITANTE CU A BIN ARUBA TA FO'I HULANDA

Pag. 2

CASONAN RIBA TERENO TA BIRANDO UN TIPO DI WEGA POLITICO DI MAL GUSTO

LOKE PROME MINISTER A HACI DEN PASADO TAMPOCO TA ILEGAL

Pag. 4

ARUBA Y BONEIRO LO TA RIBA ITINERARIO DI CARNIVAL MARDI GRAS DEN 2023

Pag. 7

Segun Travel Pro

Mas di 11% di bishitante cu a bin Aruba ta fo'i Hulanda

Aruba a ricibi mas di 800 mil turista te cu september di e aña aki. Na september, 78 mil turista a pasa nan vakantie rib'e isla. Esaki ta ilustra un recuperacion di 106% compara cu september 2019, segun e revista virtual Travel Pro.

For di Hulanda, 35.456 turista a biaha pa nos isla. Na 2019, durante e mesun periodo a participa 31.735 biahero. Asina, Aruba por registra un crecemento di 11,7% compara cu 2019. Na september 3.426 Hulandes a logra yega e isla.

Tirso Tromp (Director di Area pa Europa di Aruba Tourism Authority): "E cantidad di turista cu ta keda Aruba (Stay-over) ta sigui aumenta, tambe fo'i Hulanda. Nos ta dirigi nos mes, si cos sigui asina, na un recuperacion ainda mas stabiel compara cu 2021 y naturalmente nos ta hopi orguyoso di esey."

"Mientras tanto, Aruba ta mas anima cu nunca cu diferente actividad y festival, Loke lo bin bek ta Bon Bini Festival na Fort Zoutman, como tambe Feria di Arte y Beach Tennis Open y naturalmente no por faya e fiesta di mas grandi rib'e isla: Carnaval.

Entrante dia 11 di november, e edicion nobo lo ranca sali cu dos desfile di winter como 'main course'. Resumiendo, tin motibo mas cu suficiente pa bishita nos 'One Happy Island," segun Travel Pro.

Minister Glenbert Croes:

Esfuerso di gobierno pa baha awa y coriente ta continua

Reunion cu Minister Wopke Hoekstra tabata positivo

Minister di Labor, Energia y Integracion, Glenbert Croes a reuni cu Minister di Relacionnan Exterior di Hulanda señor Wopke Hoektsra riba diferente tema importante, principalmente e tema di energia. Pa Aruba e ta importante pa ricibi apoyo di gobierno di Hulanda pa Aruba por cana e caminda cu gobierno Mericano, pa cumpra combustibel pa WEB na un miho prijs.



Esaki lo tuma luga via companianan RDA y FMSA, cu e meta pa reduci prijs di awa y coriente pa comunidad di Aruba.

Minister Croes a expresa di ta contento cu e contribucion y comprension di Hulanda pa loke ta trata e tema di energia.

Alabes a pidi e apoyo pa introduci Aruba na e multinacionalnan di hidrogeno na Hulanda pa asina Aruba por incorpora e compania di hidrogeno den e masterplan energetico pa e re-desaroyo di e zona di refineria.

Esaki en bista cu tin dos Minister cu lo ta atendiendo un conferencia di Hidrogeno fin di November na Hulanda. Unabes cu tin e capitulo di hidrogeno incorpora den e plan di energia nacional, gobierno lo haci e anuncio grandi na comunidad, pa loke ta trata e reactivacion di refineria y otro companianan, cu lo trece desaroyo grandi pa Aruba.

Segun Minister Glenbert Croes, e reunion a bay den bon atmosfera y tabata uno positivo. "Nos ta agradecido pa e forma con e la contribui y tende den discusionnan analisis di e temanan cu nos a trece padilanti" Minister Croes a expresa.

Si keda sin cumpli cu su obligacionnan gobierno ta hay'e obliga pa subi belasting

Te cu Juli 3553 compania of persona no a paga nan loonbelasting

No por cera un buraco den presupuesto, solamente door di baha gasto, pasobra ta cera full e operacion y ta tranca tur cos. No por ehecuta ningun inversion, etc. Diensten ta pega y e gobierno tambe ta pega.

Tin hacie man den man cu subida di entrada, ta loke director di Departamento di Impuesto (DIMP) Luenne Gomez-Pietersz a splica. Eynan e discusion ta bay sinta. Eynan e sapato ta bay preta.

Pasobra tur hende tin un opinion ora ta trata cobransa den impuesto. Ta importante pa tur hende cumpli. Por mira den tur conferencia di prensa cu ta pone enfasis riba cumplimento di impuesto.

Cumpliendo ta un responsabilidad mutuo. E ta un responsabilidad di belasting dienst of departamento di impuesto pa percura cu tur hende ta registra den nos sistemanan y ta paga.

Pero tambe e ta un responsabilidad di e mesun comercio cu ta tira den cara di departamento di impuesto, bay controla abo y percura pa compliance, kico nan ta haciendo pa nan miembronan pa conscientisa nan cu compliance ta hopi importante.

Si wak e cifranan di compliance, por spanta. Ta cifra cu no ta hende cu ta keda sin haci aangifte. ta compania cu ta haci aangifte loonbelasting y BBO, pero no ta paga segun nan mesun declaracion ta stipula.

Te cu juli por ehempel, tin den luna di januari te cu juli 3553 compania of persona (pagado di belasting) cu no a paga nan loonbelasting, segun cu nan mesun declaracion ta mustra pa nan paga.
A saca 42.824 cobransa (naheffingsaanslagen) na un total cu boet, 88 miyon florin.
Esaki ta te cu juli di 2022.



Pa BBO tin e mesun trend 5279 contribuyente, 42.899 cobransa cu boet, na un suma di 134 miyon florin habri na BBO cu no ta paga segun cu e formulario di BBO mes ta declara.

DIMP ta haci su parti, cu si un comerciante ta entrega su aangifte BBO y ta mira cu tin cu paga 30 mil florin por ehempel y ta mira cu e no a paga, ta saca un cobransa y boet, p'asina e bin paga su BBO. Esey t'e trabao di DIMP.

Pero tambe gremio mester por tin tambe, mescos cu ta tende di conferencia, mester por tin conferencia caminda cu ta conscientisa n'e responsabilidad mutuo pa cumpli cu impuesto.

Si tur hende paga na eventualmente, tur hende ta paga menos. Gobierno no ta haya su mes obliga ta paga indice di impuesto p'e por haya su entradanan.

Ora cu tin hopi hende den e equation cu no ta pagando, ta haci negoshi zwart, ta huur cas of nan camber sin paga toeristenheffing, of BBV, of grondbelasting of declar'e den inkkomstenbelasting, ta haya e gobiernonan ta obliga na subi impuesto pa por lora gobernacion, pa por tin un balansa den presupuesto den gasto y den entrada.

Casonan riba tereno ta birando un tipo di wega politico di mal gusto

Loke Prome Minister a haci den pasado tampoco ta ilegal

En realidad ora cu analisa tanto e caso di Ibis como e caso di Avestruz y otronan cu ta wordo investiga na e momentonan aki pa loke ta otorgamento di tereno di gobierno, practicamente ta dificil pa mira unda Corte tin cu "staciona" su mes, principalmente den e aspecto politico.

Dos dia di tratamento di caso Avestruz e siman aki, no a duna un bista concreto di kico realmente ta malo den e maneho cu ex Minister Benny Sevinger a hiba, caminda solamente e por ta straño pa Corte realisa si e maneho di un of otro mandatario ta corecto of no.

Te cu awor por conclui cu preguntanan haci pa e Hues e siman aki na sospechosonan, ta pa aclaria na su persona y na Corte, cierto decisionnan cu segun nan concepto lo no ta normal.

Den e sistema legal, den hopi caso, abogadonan y tambe Ministerio Publico, por haci uzo di asina yama hurisprudencia pa mustra nan razon den loke nan ta trece dilanti den otro casonan, cual tin ora sin duda por haci un diferencia grandi den henter un proceso.

Tanto durante tratamento di e caso Ibis contra ex Minister Paul Croes y awor den e caso contra ex Minister Sevinger, tin aspectonan cu tanto Ministerio Publico como Corte, ta cuestiona pero cu en realidad no tin algo ilegal na e decisionnan di un of otro mandatario.

Si a descubri cu un Minister lo a ricibi placa bou di mesa pa aproba otorgamento di un tereno, esey sin duda ta algo castigabel y e tin cu para responsabel pa esaki pero na momento cu un Hues of Fiscal ta cuestiona si un mandatario ta aproba otorgamento di un tereno di gobierno den un plazo masha cortico mes, esey no ta nifica cu tin algo ilegal y castigabel den esey.

LEONCITA

Un punto cu tambe a hala atencion ta di e sospechoso Leoncita Arends, kende a haci uzo di su derecho pa no contesta preguntanan di tanto Hues como Fiscal, mustrando cu el a pasa den asina hopi humiyacion caba cu e no kier ta parti di esaki mas.

E sospechoso aki a wordo tilda di lo a ricibi tereno di gobierno cu aprobacion di ex Minister Sevinger, di un grandura di 90 mil meter cuadra loke finalmente a bin resulta den dos pida tereno di grandura total di 6700 meter cuadra.

Prome Minister y actual minister encarga cu ministerio di infrastructura, Evelyn Wever Croes, na aña 2005 actuando como experto di impuesto y hurista, a forma parti di un transaccion di tereno na Eagle pa construccion di un waterpark, cu tabatin un grandura di 70.674 meter cuadra.

Pues cu ta laba laba di e 90 mil meter cuadra cu acusado Arends nunca a ricibi y pa colmo den e proyecto aki na Eagle, benta a tuma luga di e tereno, transaccionnan a sigui nan curso pero e proyecto ya no ta existi mas.

Den e caso ey tambe por tuma nota di documentonan existente, cu hasta Banco Central di Aruba a cuestiona e rol cu e banco 'Bank Lerumio USA' a hunga den e proceso di financiamento di e proyecto aki, un banco cu a wordo sanciona despues pa autoridadnan Mericano.

Den henter e proceso aki di benta di e tereno na Eagle, tur cos a cana su curso y en realidad no por acusa Prome Minister Wever Croes di algo robes cu su envolvimento den e caso aki lo a nifica.

Sinembargo ta mesun desaroyonan aki a yega di tuma luga na varios ocasion, bou di varios gobierno y te na ora cu Ministerio Publico of Corte no ricibi pruebanan legal contundente, e tipo di casonan aki ta keda un wega politico sin sentido y di mal gusto, cu e sistema legal no mester ta parti di dje.

Si kier evita e tipo di actonan aki den futuro, anto ta keda na Parlamento pa haci e cambionan necesario y haci e otorgamento di tereno un proceso "waterdicht".

Weekly SPECIALS

Product	Was	Price	Unit
Biologisch Half Chicken Non GMO	ƒ8.99	ƒ4.99	Each
Eggplant Fancy	ƒ10.99	ƒ6.99	Per KG
Peppers Yellow XL	ƒ11.99	ƒ6.99	Per KG
Ola Magnum Assorted 4x110ml	ƒ11.98	ƒ8.99	Each
Beef Cut Small Brasil	ƒ22.99	ƒ19.99	Per KG
Porklain Boneless Bacon Style	ƒ12.99	ƒ9.99	Per KG
Papaya	ƒ6.99	ƒ2.99	Per KG
Pineapples		ƒ4.99	Each
Red Peppers	ƒ8.99	ƒ6.99	Per KG
EE 8in Soft Taco Style Flour Tortillas 10ct	ƒ4.89	ƒ4.25	Each
Spar Nr.1 Voorgekookte Rijst XX1000	ƒ3.99	ƒ3.25	Each
Spam Classic 340gr	ƒ8.49	ƒ7.49	Each
Almond Breeze Unsweet Original 32floz	ƒ6.59	ƒ4.99	Each
Aquarius Sport Water Assorted 500ml	ƒ4.14	ƒ3.19	Each

DIARY/FROZEN

Product	Was	Price	Unit
EE Singles Swiss Cheese 16ct	ƒ7.99	ƒ6.49	Each
Chobani Yogurt Greek Assorted 5.3oz	ƒ3.98	ƒ3.25	Each

HBC/GM

Product	Was	Price	Unit
Gwoon Aluminium Folie 30mtr	ƒ7.29	ƒ6.49	Each
Boe Mantekiya Assorted 16oz	ƒ22.39	ƒ19.45	Each

DELI/BAKERY

Product	Was	Price	Unit
American White Cheese	ƒ2.68	ƒ1.99	100 GR
Oven Roasted White Turkey Breast	ƒ2.89	ƒ2.49	100 GR

SUPER Do it Center

VALID FROM
28 OCT - 03 NOV 2022
and while supplies last

SUPER Do it Center Aruba | Shaba 3, Noord Aruba | 5831111 | customerservice@doit.aw

Establece un negoshi na Aruba a bira mas facil y rapido





Entrante 1 october 2022 e maneho nobo di permiso di negoshi “Vestigingsbeleid 2022” a drenta na vigor. E maneho nobo ta modernisa y completamente digitalisa brindando un miho servicio na e clientenan, eliminando red-tape y aportando na desaroyo economico di Aruba.

Diahuebs 26 october Minister Wever tabata den Parlamento di Aruba pa presenta e Vestigingsbeleid 2022 y contesta preguntanan cu por tin tocante esaki.

Minister Wever a elabora riba e cambionan principal den e Vestigingsbeleid 2022, cual ta:
Reduccion di “red-tape” door di elimina rekisito pidi y cu permiso di cliente consulta Censo y KvK pa informacion necesario;

Digitalisacion completo di e servicio unda e cliente por “track” e proceso di peticion di permiso y download su permiso;

Ampliacion di categoria di persona cu no mester pidi un permiso mas incluyendo tambe persona no naci na Aruba, di cual un di su mayornan ta naci na Aruba y tin nacionalidad Hulandes y persona no naci na Aruba, cu ta casa of tin un geregistreerd partnerschap cu un local y cu tin un verklaring van rechtswege;

Estimulo di inversion den centro di Oranjestad y San Nicolas convertiendo e centronan aki den centro di vivienda, negoshi, gastronomia y cultura;

Stimula diversificacion di Aruba su economia atraves di e “six promising sectors”;

Posibilidad pa companianan chikito pa establece den nan cas (zona residencial) asina bahando e cost of doing business; y introduccion pa prome biaha di principionan di sostenibilidad den e maneho di permiso.

E reunion cu Parlamento di Aruba tabata uno fructifero. Parlamentarionan a haci pregunta riba entre otro eliminacion di red-tape, sistema digital, one-stop-shop, clima di inversion y termino di procesa peticion.

“Mi ta contento cu e oportunidad brinda door di Parlamento di Aruba pa presenta e Vestigingsbeleid 2022 y mi kier subraya cu e modernisacion di e maneho di permiso di negoshi ta un condicion necesario pa progreso economico di Aruba cual lo beneficia henter pueblo di Aruba door di stimula mas negoshi pa habri na Aruba y asina crece Aruba su economia y crea inversion, cuponan di trabou nobo, “spin-off” economico y aumento di entrada pa caha di gobierno”, Minister Wever ta comenta.

Aruba y Boneiro lo ta riba itinerario di Carnival Mardi Gras den 2023



Den 2023, cu un bapor cu motor di gas natural likido, Carnival Mardi Gras lo ofrece un biahe unico den Caribe. E biahe aki lo ta di ocho anochi, cu lo sali na augustus, incluyendo bishita na Aruba, Boneiro como tambe Grand Turk Island di Turks & Caicos.

AHUSTE DI ITINERARIO

Carnival Cruise LIne ta ahustando e itinerarionan di salida multiple pa Caribe Oost abordo di Madri Gras.

Cu un total di 21 crucero cu fecha di salida entre december 2022 y april 2024, e cambio lo tin escala na San Juan, Puerto Rico, pa un bishita na Nassau, Bahamas.

Segun un comunicado manda p'e huespednan cu a reserva e cambio di itinerario aki ta parti di un 'refinamento dje plan di operacion.'

E huespednan cu a cumpra nan excursionnan riba tera di Carnival cumpra di antemano pa San Juan, lo haya nan placa bek automaticamente den su forma di pago original, segun e compania.

E excursionnan nobo terestre p'e bishita na Nassau lo ta disponibel online brevemente, segun Carnival.

Despues di a debuta na juli 2021, Mardi Gras ta sigui ofrece salida durante henter aña fo'i Port Cañaveral.

E barco, cu capacidad pa 5200 pasahero, ta sali tur diasabra for di su puerto base den centro di Florida y ta ofrece salida di un siman pa oost y west Caribe.

E destinonan bishita ta inclui Grand Turk, Amber Cove, Cozumel, Costa Maya, Roatan y hopi otro.

Ademas di Mardi Gras, e otro dos barconan di Carnival ta sali fo'i Port Cañaveral durante henter aña, ta Carnival Freedom y Carnival Liberty.

E barconan aki ta ofrece crucero di tres pa cinco anochi pasando Bahamas y Caribe y lo uni pronto na Carnival Magic p'e proximo temporada di winter.

Prome cu bay Norfolk na mei, e crucero Dream-Class tat ofrece crucero di seis y ocho anochi den oost y mid Caribe.

E itinerarionan ta inclui bishita n'e puertonan popular manera St. Maarten, St. Thomas, St. Kitts, La Romana, Aruba, Boneiro, Princess Cays, Half Moon Cay y hopi otro.

Carnival Vista, di mayor tamaño, lo ofrece itinerario similar durante e temporada di winter 2023-2024.

Prome Minister di Aruba: Evelyn Wever-Croes:

Aruba ta conoce su prome Tech Lab na un scol basico

Cual lo contribui na conocemento tecnologico p'e muchanan

Diahuebs a tuma luga inauguracion di e prome Tech Lab na un scol basico, esta na Colegio Sagrado Curason. Prome Minister Evelyn Wever - Croes na e ocasion a tene un discurso den cual a reconoce esnan cu a realisa e proyecto aki y accentua e importancia di desaroyonan innovativo cerca nos muchanan. A traves di e bunita proyecto aki e muchanan lo siña tecnologia y tendencia nobo den educacion y nan lo tin e oportunidad pa ta creativo y explora nan imaginacion.

Diferente organisacion a colabora y contribui na e realisacion di e Tech Lab na Colegio Sagrado Curason. Prome Minister Wever - Croes durante di su discurso a expresa cu educacion di nos muchanan ta e fundeshi di nos futuro. Y p'esey e ta un honor di por ta presente pa e lansamento di e proyecto innovativo aki.

Durante Immerse 2021, Jufrouw Nadia y Ruzischka (cu tabata bezig pa un tempo caba) a presenta nan soño pa crea un Tech Lab innovativo na Colegio Sagrado Curason. Un espacio creativo ekipa cu tecnologia nobo den educacion pa stimula alumnonan pa siña mas di ciencia y tecnologia. Mirando e determinacion di e juffrouwnan aki, e compromiso di mayornan, di tur maestro, y tambe mirando tur e pasonan tuma caba pa haci esaki un realidad, a haya sa detayadamente kico e plan ta encera y con por yuda haci esaki un realidad.

Asina aki, a promete na e proyecto, y a traves di Futura cu su proyectonan piloto enfocando riba innovacion den educacion, como Minister di Innovacion, nos a haci e proyecto aki un prioridad pa e aña 2022. Hunto cu ayudo di Futura, juffrouw Ruzischka y Nadia kendenan a lidera e diseño di e proyecto aki, a cuminsa acerca partnernan pa por haci nan vision un realidad. Loke tabata un soño e tempo ey na 2021, a bira un realidad awe exactamente un aña despues, Prome Minister Wever - Croes a expresa.

"E Tech Lab aki ta un ehempel cu por ehempel un tiki verf, y hopi creatividad y determinacion, ningun soño ta mucho grandi pa por wordo realisa. Ofreciendo alumnonan y docentenan un espacio cu lo trece nos educacion na e siguiente nivel. Tambe como parti di 'train the trainers', maestronan a traves di e Tech Lab y e espacio aki, por explora tambe y comparti conocemento cu otro."

Prome Minister Wever - Croes a sigui bisa, desde momento cu a drenta gobernacion a ripara cu tin un espacio grandi den e area di innovacion den gobierno, den nos sociedad y specialmente den nos scolnan. Den nos comunidad tin biaha nos mes ta resisti tecnologia, of cambionan. Tecnologia ta avansando na un nivel hopi rapido y e ta hunga un rol hopi primordial den e futuro desaroyo di nos pais. Nos muchanan lo bay traha trabounan cu ta rekeri habilidad nobo trahando cu tecnologia avansa y cu porta no ta ni existi ainda. Aunke e ta un Futuro cu por ta mustra leu ainda, e ta mas cerca cu nos ta kere, pues mester cuminsa prepara nos generacion nobo pa trabou di futuro.

Prome Minister Wever - Croes a termina reconociendo un bes mas e trabou di cada uno cu a haci e proyecto aki posibel, esta henter e team super dinamico di Colegio Sagrado Curason y e team di Futura.









Homber mas sushi di mundo a fayece na edad di 94 aña

Diadomingo ultimo a fayece e homber Amou Haji na edad di 94 aña, un persona cu a bira mundialmente conoci, ora cu a traha un documentario riba su bida, pa motibo cu Amou pa 60 aña, no a baña.

E documentario cu ta data for di 2013, a haci Amou conoci rond munda, caminda a ser mustra cu e tabatin masha miedo di tuma un baño, ya cu e tabata considera laba curpa algo cu no ta bon pa su salud y cu e lo nifica su morto.

Amou tabata biba den e aldea chikito di Dejgah den e provincia di Fars na Iran pero nunca el a crea problema pa otro hendenan, cu semper a duna bon trato ya cu e tabata respeta tur hende. Pa añanan largo el a biba den cuarto masha chikito sin porta ni bentana y tabata drumi pafo di e cuarto mas tanto, riba tera y sin kibra su cabes cu esaki lo a haci su curpa ainda mas sushi.

Amou su vicio tabata di huma sigaria caminda e tabata cende cuater sigaria pareu pa e huma nan hunto y e tabata haci cualkier trabou cu el a wordo pidi pa haci y na cantidad di ocasion a purba di convence Amou pa e tuma un baño loke aparentemente e lo a haci cinco luna pasa.

Inicialmente tur hende a tuma Amou pa un persona cu problema mental pero el a resulta di ta un persona masha cordial y kende no tabata crea problema pa ningun hende.

Conoci y amigonan tabata duna algo di come pero su mes tambe tabata traha pa haya algo di come tur dia, pues e no tabata depende di ningun hende.

Un cuarto chikito den cual e tabata keda, no tabatin vloer di cement, no tabatin un dak adecuado y no tabatin awa y ni wc pa tur su necesidadnan, e tabata haci na unda cu ta for di bista di hende.

Fayecimento di Amou ta converti Kailash 'Kalau' Singh di India, kende ta biba den un aldea pafo di e ciudad santo, Varanasi, como e homber mas sushi di mundo.

Kalau tin 30 aña sin tuma un baño y sin corta su cabey pero su motibo di no baña mas, ta un sacrificio personal di dje pa asina logra pone un fin na tur problema cu su pais ta confrontando.

Na luga di tuma baño di awa mas bien e ta tuma un asina yama "baño di candela" caminda practicamente tur anochi, ciudadanonan ta reuni pa mira Kalau sende su candela di paz y na mes momento e ta huma marihuana y ta para riba un solo pia y ta reza na Shiva.



Parlamentario Arthur Dowers

Prome Minister no por sconde tras di Putin mas

Practicamente tur dia prijs di petroleo ta bahando riba mercado mundial y segun miembro di fraccion di AVP, Arthur Dowers, e momento a yega cu Prome Minister Evelyn Wever Croes, no por uza Putin como excuus mas.



"Pa mas cu dos aña caba, Prome Minister y lider di MEP pa tapa e mal maneho di su gobiernan, a uza tanto e pandemia di covid como e guera na Ukraina, como motibonan cu Aruba ta confrontando problema serio cu su finansa publico.

Constantente, tanto den declaracionnan pa pueblo di Aruba como den negociacionnan cu CAft y gobierno Hulandes, pandemia y nomber di Putin ta cay como capa pa sconde e mal maneho di su gobierno pa casi cinco aña caba.

Sinembargo pandemia ta tras di lomba y e impacto di e guera riba prijs di petroleo riba mercado mundial ta cambiando constantemente loke ta pone cu Evelyn no tin mas excuus pa sconde su tras y e momento di berdad a yega.

Mientras cu pueblo ta wordo confronta tur dia c'un inflacion rigoroso, sumamente fuerte caminda pueblo tin retonan financier hopi grandi, gabinete Wever Croes no tin pueblo na consideracion, no tin solucion pa e problemanan aki cu ta afectando miles di nos conciudadanonan.

Ta bon pa mustra aki tambe, cu mientras cu Prome Minister y su gobierno a sconde tras di aumento di prijs di petroleo cu lo ta un di e motibonan cu tin cu introduci medidanan manera aumento di BBO pa 7%, ta un hecho cu gobierno di Aruba a saca gran probecha financiero di e aumento di prijs riba mercado mundial.

Tanto pa medio di accijns cu a wordo introduci na 2018 caba como awor cu impuestonan directo y indirecto, gobierno di Evelyn a haya miyones adicional den caha pero pa duna pueblo algo bek di e e placa aki, esey nunca a sosode.

Mesun cos a sosode cu e industria turistico, cual a conoce un recuperacion increibel, cu sin duda a bira e factor mas importante di e recuperacion economico te cu awor despues di e pandemia pero tur e extra entrada aki, no ta ser uza pa alivia e presion financiero riba cartera di pueblo.

E placa ta bay pa tapa buraconan den finansa publico, resultado di un mal maneho di gabinete Wever Croes, cu semper a percura pa su hendenan, pa su amigonan lagando pueblo mes un banda.

Aumento di prijs di gasolin tambe a percura pa extra entrada pa caha di gobierno pero esaki tampoco lo beneficia pueblo di ningun manera pero e placa a bay pa financia un maneho di un gobierno cu semper a uza tur tipo di excuus barata pa no yuda pueblo den su momentonan dificil.

Awor cu gobierno no por uza pandemia y Putin mas como excuus pa su maneho horibel, awor ta papia di retonan grandi cu Evelyn ta bisa cu su gobierno tin pa atende, loke ta nifica cu pueblo por wel lubida di ricibi ayudo for di su gobierno," Parlamentarioo Arthur Dowers a declara.

Parlamentario Marco Berlis (MEP) durante encuentro publico 26 october 2022:

A haci Minister Geoffrey Wever varios pregunta tocante di e canasta basico y control di supermarket!



Despues di scucha varios keho di pueblo tocante di e aumento di prijs di alimento, mi a formula e preguntanan di pueblo pa asina Minister Geoffrey Wever, Minister di Economia, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel.

Tin preocupacion bao di pueblo, sinembargo nos sa cu inflacion halto a asota tur pais globalmente. Esaki sigur alimenta pa e guera entre Rusia y Ukraina, prijs di Petroleo halto, flete cu a subi drasticamente, scarsedad di producto y tambe un economia Arubano bao presion.

Pa e motibonan aki mi a puntra Minister Wever e siguiente preguntanan;

1. Minister por duna Parlamento un rapport con frecuentemente e ekipo cu ta controla prijs di canasta basico ta sali controla? Adicionalmente, e rapport aki por contene e nomber di e negoshinan y e fechanan cu a controla esakinan?

2. Pa tur clarificacion, minister por manda mi un lista di e productonan exacto cu ta parti di e canasta basico actualmente?

3. Minister por duna mi un rapport di e infraccionnan cu a wordo cometi pa negoshinan, e fecha di esakinan, e nomber di negoshinan y cuanto infraccion tin pa luna y anualmente?

4. Tin algun indicacion cu gobierno lo bay of kier introduci mas producto den e canasta basico?

5. Minister por duna mas informacion di e app di Economische Zaken cual pueblo por uza pa por monitoria e prijsnan di productonan?

6. Como Minister di Economia, cual ta minister su opinion tocante aumento di minimum loon pa 1 januari 2023?

7. Minister ta kere cu un aumento di minimum loon lo haci un impacto positivo riba nos economia? Si e contesta ta no, por argumenta esaki, considerando cu 60% di nos poblacion ta cay bao di e bracket di entrada aki?

Preguntanan di pueblo merece nan contesta y accion rapido.

Di e forma aki como representante di pueblo mi a cuminsa cana un caminda pa purba yuda bin cu ideanan pa ta parti di un posibel solucion pa pueblo den e temporada dificil aki.

Ademas pueblo merece contesta riba nan pregunta y kehonan, y como su representante mi ta ocupa mi mes pa vocifera, cuestiona pero tambe aporta pa asina mi por ta un agente di solucion memey di un crisis economico global. Un representante por haci mas cu djis su trabao, y esaki ta tuma curason. Ademas di mi debernan mi ta activo den pueblo pa por asisti unda cu mi por.

P'esey e simannan cu a pasa tambe mi a elabora y sugeri pa subi salario minimo. Mi speransa ta keda cu lo considera pa por haci esaki ainda pa Januari 2023.

Ladron mal contento a bolbe drenta ‘sexshop’ pa horta

Diamars atardi central di polis a dirigi un patruya pa e negoshi conoci como “Sextasy” na Palmbech paun caso di ladronicia. Na e sitio polisnan ta papia cu e manager di e negoshi kende ta declara c’un cliente a drenta e negoshi banda di 2’or di merdia y cu e persona aki a cana mira tur loke e tienda tin pa ofrece na “merciancia.”

E homber aki a tabata bisti c’un t-shirt cora y un carson color creme y dado momento e homber aki a para dilanti di un reki caminda tin un cantidad di aparatonan pa actonan sexual y el a cuminsa admira esakinan.

Sinembargo un rato despues e manager a nota cu e homber a bandona e negoshi sin cumpra algo pero ora cu el a bay controla na e reki, el a ripara cu e tipo aki a saca un di e aparatonan aki for di su caha y lo a hinca esaki den su saco di carson pa despues bandona e tienda.

Sinembargo mey ora despues, e mesun tipo aki a cana drenta mescos cu nada a pasa y a bolbe purba di uza mesun triki pero e biaha aki hunto cu otro personal di e negoshi, a wanta e cliente y asina evita cu el a bolbe bandona e tienda c’un aparato sin paga. A informa e homber cu lo por entrega keho contra dje y asina el a yega na acuerdo pa paga pa e prome aparato cu el a bay cune sin paga pa esaki. E manager a informa polisnan cu e no kier entrega keho pero si pa pone polisnan na altura di loke a pasa. Ta mas cu claro cu e tienda aki tampoco ta tuma aparatonan pa cambio.



Masacre na Tanki Leendert!





Tanki Leendert - Shonnan amante di biyar riba "steroid", e penultimo rondo di e candeloso torneo anual di biyar bola 8 di FEBIAR aya n'e palacio di biyar na Tanki Leendert a caba den un berdadero "bloedbad" a la estilo Quentin Tarantino di Hollywood! Esnan cu kier a presenta con marado di hero ta pisca barracuda mester a presencia e wega entre Steelers BT vs Barracuda, caminda e team legendario di Nort a haya un berdadero "aanwijzing"! Juancho Ridderstap y Marko Farro di Steelers ta duna Didi y Brandon cada un nan "KB"! Siguientemente Emile Kock di Steelers ta duna nada menos cu Captain Aaron Franken su "aanwijzing" cu e tin cu baha "gasto", y dje manera espectacular aki Steelers ta habri e anochi c'un bentaha di 3-0!

Jason "Friday the 13th" Kock di Barracuda ta duna Arie Jansen su "BTW" ey mes n'e grens, y Barracuda pues ta hap tiki aire y speransa cortando bentaha na 1-3. Pero di biaha, e duo di J. Geerman / R. Kock di Steelers ta scama Buchi cu Gino Geerman di Barracuda pa dje forma aki Steelers ta "on top of the hill" cu score di 4-1! Barracuda ta pone tur speransa den G. Everon, pero "Topgun" Gunnar Leonardo ta manda Everon fondo cu 2-0 pa dje modo aki Steelers coy un victoria aplastante dunando Barracuda un caso serio di "The Bends"!

N'e otro mesa ... ay ay ay ... no a keda nada cu lana di Mongoose aki aya. Na un manera sin precedente, e gang di cachonan brabo Mad Dogs Bt a sker e pober Mongoosenan fo'i otro y laga e mesa tur na lana! Un silencio profundo a cay.

Mongoosenan a core drenta nan hol perde scoresheet y tur cos! Pa motibo dje crisis mundial, nos kier spaar inkt y lagele te aki nan, aunke mester menciona cu e MVP di Mongoose e anochi ey tabata Enrique Geerman kende a logra gana un rack so! Tur otro a perde cu 2-0!

Pero, awe october 28, cuminsando pa 8'or di anochi, e ultimo rondo eliminatorio pa playoff y final! Steelers lo enfrenta Mongoose (mi ta "benieuwd") y n'e otro mesa lo tin e "kaskraker" dje anochi ora cu Barracuda enfrenta nan rivalnan eterno, esta Mad Dogs BT! Shonnan, no perde e anochi decisivo aki aya n'e palacio di biyar na Tanki Leendert. Entrada lo ta completamente gratis. Yegaaa!

Hobennan Talentoso di Beach Volleyball den Competencia na Grand Cayman Island

Pa prome biaha e Confederacion di NORECA ta organisa un Campeonato Internacional di Beach Volleyball pa hobennan bao 23 aña. Pa Aruba e hobennan talentoso Eddy Toro y Joshua Winklaar lo competi na e campeonato aki unda Teamnan hoben di Norte America, Latin America y Caribe lo ta competiendo contra otro for di dia 27 te cu 30 di october 2022 na Grand Cayman Island.

Ta un oportunidad grandi pa e atletanan di Aruba, e duo Eddy y Joshua, por competi den e categoria di nan edad y demostra nan habilidad pa cu e deporte di Beach Volleyball. Den e preparacion di e atletanan cual ta bao di guia di entrenando sr. Robles de Medina e atletanan a demostra nan determinacion pa competi na e torneo internacional aki y representa Aruba.

Aruba Volleyball Association ta gradici Gerencia di Colegio EPI cu a duna su cooperacion pa e atleta/studiantenan por competi na e torneo aki y tambe un danki na A.T.A pa e bunita T-Shirtnan pa e atletanan.



Directiva di Aruba Volleyball Association ta desea e atletanan y entrenando hopi Exito y A.V.A. ta convenci cu e Team di Aruba lo por duna bon competencia na e otro paisnan participante. HOPI EXITO !

Invitacion Tridium San Martin de Porres



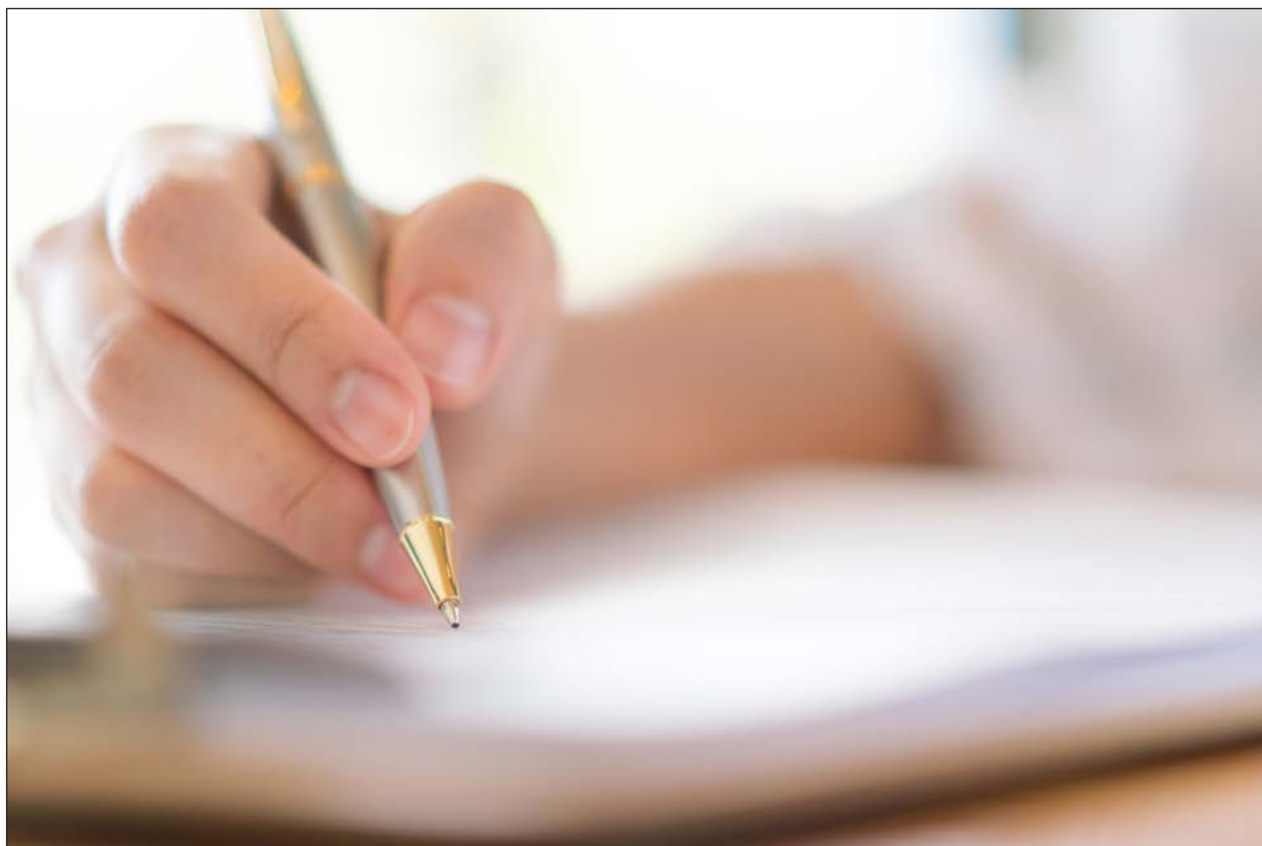
Reverendo Pastoor Jozef Pelc y Reverendo Diacono sr Michael Nicolaas, hunto cu grupo di debotonan di San Martin de Porres di Parokia Birgen di Fatima Dakota, ta invita tur demas deboto, parokiano y pueblo di Aruba en general pa asisti na un Tridium na honor di San Martin de Porres cuminsando dialuna 31 di October pa 6'or atardi, diamars 1 november pa 6'or y diaranson 2 november pa 6'or atardi. Tur 3 dia despues di Rosario y oracion ta sigui S.S. di Misa. Diamars pa tur Santo y diaranson misa na Spaño pa tur defunto.

Por fabor tene na cuenta cu e S.S. di misa di diamars 1 y diaranson 2 mainta ta sigui manera custumber cuminsando cu Santo Rosario pa 7.20am . Diahuebs 3 november Fiesta di San Martin de Porres nos ta resa Santo Rosario pa 7.20 sigui pa S.S. di misa Solem pa 8'or mainta. Durante e S.S. di misa aki trahadonan boluntario di Asistencia Social Dakota lo consagra na San Martin de Porres pa di e forma aki San Martin bira Patrono di Asistencia Social Dakota cu lo haya e nomber: Asistencia Social San Martin de Porres Parokia di Dakota.

San Martin "Tata di pobernan" abo cu ta dokter di medicina natural, cura tur enfermo na alma y curpa. Amen.

Den sistema hudicial coincidencia no por ta parti di lo esencial

C'un saludo fraternal mi ta haci un apelacion na redaccion di AWE-Mainta, pa publica mi opinion personal riba e siguiente materia y gradiciendo pa e espacio brinda.
Cualkier sistema hudicial rond mundo, den un pais democratico, e mester mustra perfecto na tur momento, aunke cu hasta den cosnan perfecto, por surgi cosnan imperfecto.
E por ta puro cuasalidad y hasta mi por tribi di acepta esaki como un simpel "coincidencia" di parti di Ministerio Publico pero e scenario publico y politico actual, no ta presta pa kere cu MP tabata asina "inocente."



Diamars pa varios ora, Landsrecherche a sinta cu consehero di Minister Glenbert Croes, esta su ruman muhe, Guisette Croes, caminda pa 'coincidencia' e biaha aki, nada a lek pa prensa, ni riba presencia di e consehero y tampoco e motibo di con a entrevista e ruman pa oranan largo.
Tin investigacion andando contra di Minister Croes pero loke mi por a ripara den ultimo tempo ora cu tin casonan cu ta relaciona cu algun partido politico, e lekmento di e informacionnan ta keda masha limita.

Diaranson e ruman di Minister Glenbert a wordo entrevisa of interoga manera ken cu kier por interpreta esaki pero realidad di e caso aki, ta cu tanto Landsrecherche y Ministerio Publico ta hibando un otro "approach" den e tipo di casonan aki, compara cu casonan anterior.
Awor loke a "val mi op" den henter e proceso aki, no tin nada di haber cu e interogacion of entrevista di Landsrecherche cu e ruman di un Minister pero mas bien cu un comunicado di prensa cu Ministerio Publico a emiti diaranson den oranan di merdia/ atardi.

Un comunicado di prensa den cual ta anuncia publicamente cu pa loke ta e acusacion entrega pa Parlamentario Benny Sevinger contra di Prome Minister Evelyn Wever Croes, relaciona cu un tereno pa un waterpark, cu Ministerio Publico a 'seponeer' esaki. Cu otro palabra no a acepta e keho.

Un proceso normal, un decision normal y ta algo cu normalmente lo no mira nada na e decision aki pero mi persona si ta kere cu e decision di Ministerio Publico pa publica e comunicado di prensa, tabatin motibo politico su tras. Personalmente mi a conclui cu e comunicado aki di acusacion di Sevinger, lo mester a neutralisa e noticia cu Landsrecherche a interoga of entrevista ruman muhe di Minister Glenbert Croes y kisas mi opinion por ta robes pero e realidad politico cu Ministerio Publico a hinca su mes aden cu e caso di Sevinger, a pone mira e cos diferente.
Ora cu mi bisa cu coincidencia no por ta parti di lo esencial, ta nifica cu Ministerio Publico su comunicado ora cu el a sali, no a sirbi solamente e parti informativo pero tambe a fungi como un tipo di desviacion di un desaroyo legal y politico cu tabata tumando luga riba mesun dia.

No ta na su luga pa cuestiona cierto asuntonan pero ta e propio autoridadnan cu ta scohe pa haci e cosnan aki, mester por tin mas experiencia 'by now' di e influencia politico cu tin den tur dos caso.
Danki un biaha mas pa e cooperacion.

Nomber y adres conoci na redaccion.



E fuente di bida y inspiracion

Naturalesa t'e origen di tur cos

Apertura di biblioteca su Festival di Buki pa Mucha 2022 ta diabierna 4 di november na Cas di Cultura, di 5or pa 7or. Y e show ta cuminsa 6or. E tema pa e aña aki ta 'Biba Natura-Lesa'. 12 autor y ilustrado ta presenta durante e siman di 7 pa 11 di November na diferente scol y tambe na biblioteca na Playa y San Nicolas. Mas cu 60 scol ta participa na e festival.
Sr. Gino Vrolijk, docente y autor di buki pa mucha ta bay duna tur cu e tin pa e festival aki.

E bukinan cu Gino a skirbi ta 'Sumpi e wanglo sabi!', 'Na caminda pa e fiesta grandi' y 'Amigonan tur caminda!' (co-autor). Muchanan por lesa y/of fia esakinan na biblioteca!

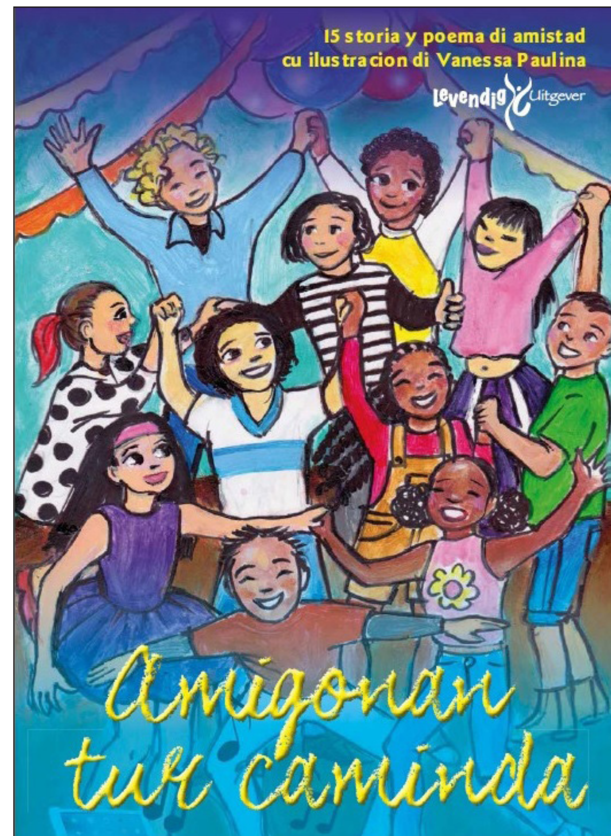
Den cuadro di e tema di e aña aki Gino ta conecta su mes cu Naturalesa bisando: "Naturalesa t'e origen di tur cos. E ta e fuente di bida y inspiracion. Nos por mira, scucha, hole, smaak y sinti tur locual Naturalesa ta ofrece nos. Tur esaki ta haci nos curioso pa siña, haya sa mas di y cuida nos Naturalesa.
Y den un of otro forma nos tur ta disfruta di Naturalesa, sea nos ta cana den mondi, landa den lama, mira e streanan den e cielo di anochi, biba of traha den cunucu, of haci uzo den cualkier otro forma positivo di Naturalesa, e punto ta cu: Nos tur ta forma parti di Naturalesa. Biba Natura-lesa!"

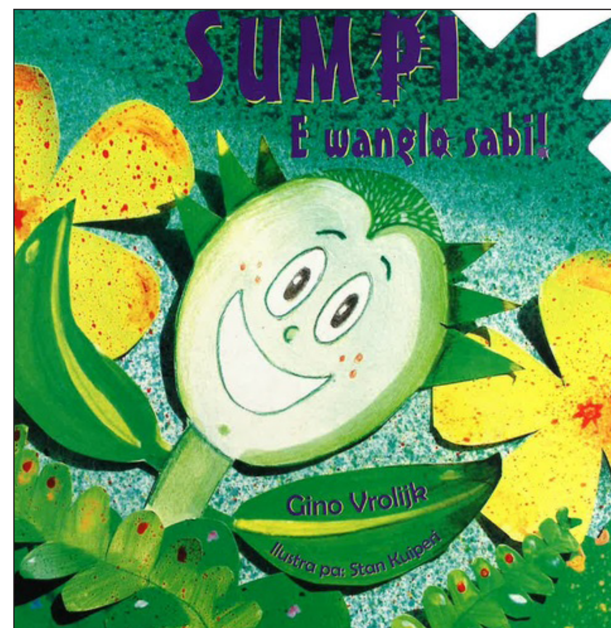




Georgino 'Gino' Vrolijk a nace dia 4 di october na aña 1973. El a lanta den y alrededor di e bario di Essoville San Nicolas. E scolnan cu Gino a atende ta Graf von Zinzendorf Kleuterschool, Prinses Irene School, John Wesley College y Colegio Arubano San Nicolaas y Oranjestad.

Gino a inicia su carera profesional na 1999 como maestro di klas 1 (Specialisacion 4-8) na Colegio Hilario Angela Basisschool. Na 2004 el traha como desaroyado di curiculo na Departamento di Enseñansa Aruba. Desde 2008 pa 2019 el a fungi como director di Fontein Kleuterschool y desde 2019 pa presente e ta Docente di practica na Instituto Pedagogico Arubano (IPA).





Minister Dangui Oduber

Presentacion di e proyecto Aruba Happy One Pass

Diahuebs mainta Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber tabata na Hyatt Place. Aki e mandatario a duna un presentacion riba locual ta e proyecto di Aruba Happy One Pass/Seamless Travel. Esaki ta un proyecto cu ya pa basta tempo ta trahando riba dje cual lo bay crea un experiencia mucho mas placentero pa e turistanan cu ta bishita nos isla.





Minister Oduber semper a kere den e innovacion y a opta pa haci esaki central den e strategia di su maneho y su vision. Un di e miho ehempel cu tin den innovacion ta e creacion di e Aruba Health App den salubridad, cu a facilita henter e procedura di test teniendo tur informacion centralisa y accesibel pa henter e comunidad di Aruba. E sistema aki a keda reconoci internacionalmente como un solucion caminda biaheronan por demostra nan informacion di salud na aerolinea, hotel y otro companianan den e industria di hospitalidad na un manera sigur y discreto.

Minister Dangui Oduber a menciona cu ya caba pa un tempo ta trahando den bon colaboracion cu e compania SITA y demas stakeholders pa haci e proyecto di Aruba Happy One Pass/Seamless Travel un realidad.
E proyecto aki lo bay yuda na promove nos turismo, e lo transforma e experiencia di cada un bishitante, ofreciendo nan e miho calidad di servicio prome cu nan stap den e avion rumbo pa nos isla.

E mandatario a splica cu durante e prome fase di e “Seamless Travel Experience”, Aruba lo ta trahando di cerca cu e aerolinea pa optimalisa e procedura di check in inicia pa e pasahero. Despues di esaki e informacion di e pasahero lo pasa door di e sistema di SITA cual lo check mesora si esaki ta cuadra cu e informacion cu Gobierno tin aproba riba e ED card. Esakinan ta e prome pasonan pa sigura un experiencia mas confortabel y lihe pa nos bishitantenan.

Minister Oduber su meta ta pa sigui crea socionan pa asina sigui desaroya e proyecto aki den henter e industria di hospitalidad pa asina mas y mas stakeholders por beneficia di e innovacion aki pa asina por ofrece e miho calidad di servicio na nan huesped. E obhetivo principal di e “Seamless Travel Experience” ta pa fomenta un proceso di biahe ful digitalisa y mas eficiente pa biaha for di y pa Aruba.

Minister Dangui Oduber ta sigur cu na momento cu esaki keda completa, e introduccion caminda por biaha cu credencialnan digital lo bay atrae mas turista. Esaki tambe lo bay pone Aruba como e frontline den innovacion y progreso den henter industria di turismo y hospitalidad mientras nos ta keda proteha e calidad di e producto Aruba.

Minister Geoffrey Wever:

Pabien na graduadonan di curso BeYourOwnBoss



Qredits Aruba ta conoce otro clausura di su programa BeYourOwnBoss. Minister di Asuntonan Economico, mr. Geoffrey Wever tabata t'ey presente pa asina tambe extende un palabra di felicitacion na e grupo nobo di graduadonan di e programa BeYourOwnBoss. E mandatario a indica cu Gobierno di Aruba ta kere firmemente den stimula entrepreneurship, y p'esey ta contento cu Ministerio di Asuntonan Economico por a colabora cu Qredits Aruba pa asina haci e curso di BeYourOwnBoss ta mas accesibel pa comunidad, mirando esaki ta cuadra cu e vision pa stimula entrepreneurship.

"Cursonan manera BeYourOwnBoss ta siña participantenan e skills valioso di por maneha un negoshi, no solamente e administracion y mercadeo, pero tambe e obligacionnan cu pais Aruba ta exigi cumplimento cu'ne. Esaki ta importante pa por stimula mas empresario, pa nan por tin miho oportunidad pa ta exitoso", minister Wever a menciona durante su disertacion.

Cursonan asina por yuda stimula desaroyo economico. Door di sigui educa nos comunidad, ta creando oportunidad pa mas ciudadano mehora nan talentonan empresarial y realisa nan soño of eherce nan talentonan.

"Mi ta desea tur e graduadonan exito y perseverancia pa nan por logra nan meta di ta nan propio hefe" – minister Geoffrey Wever.

Minister Glenbert Croes:

Gobierno ta trahando pa brinda mas oportunidad via enseñansa pa empleo

Diamars ultimo, Minister Glenbert Croes a bishita e edificio di Enseñansa pa Empleo (EPE) pa mira e avance di e trabounan pa cu e facilidadnan nobo. Un EPE nobo na unda lo prepara tur esnan cu ta den necesidad di trabou of cu a perde trabou durante e pandemia pa por drenta bek e mercado laboral.

Manera ta conoci EPE a wordo funda na aña 1988 pa yuda tur esnan cu a perde trabou tempo cu Lago a cera su portanan na aña 1985. Mirando e necesidad den comunidad pa trabou e tempo ey, gobierno a bin cu e proyecto pa 'her- en bijscholing' di e hendenan cu no tabatin trabou.

Asina EPE a wordo funda pa ofrece esnan cu mester a prepara pa un otro trabou, cursonan pa un ofishi nobo, entre otro den construccion y den e industria hotelero. Actualmente Enseñansa pa Empleo ta ofrece un variedad di curso riba diferente nivel pa crea oportunidad pa nos comunidad den e mercado laboral.

E pandemia a causa un calamidad economico, poniendo Aruba den un situacion hopi mas dificil cu tempo Lago a cera. P'esey ta importante pa un biaha mas gobierno duna asistencia creando oportunidad na esnan den necesidad pa por siña haci otro tipo di trabou. E cooperacion di sector priva tambe ta di gran ayudo.



Den e caso aki, Aruba Marriott Resort and Stellaris Casino a tuma e oportunidad pa apoya e cursonan y train esnan interesa pa fungi como dealer den casino. E interes pa cu e curso aki ta halto mirando cu hasta esnan cu ta traha como security ta interesa den bira un dealer den casino y gana un miho salario.

Esaki sigur tambe ta di gran beneficio mirando tur e proyectonan hotelero cu tin andando. Minister Glenbert Croes ta sumamente satisfecho cu e trabounan na EPE, y ta gradici Aruba Marriott Resort and Stellaris Casino pa e apoyo cu nan ta brindando gobierno y e comunidad di Aruba en general. "Den aproximadamente un luna lo anuncia e gran reapertura di e EPE nobo, pa henter nos comunidad, nos hendenan, nos yiunan di tera y tur nos trahadonan por probecha di su cursonan" Minister Glenbert Croes a expresa.

FAVI a celebra Halloween y a despedi di Charlene Marchena

Diahuebs sede di FAVI tabata den dobel celebracion. No solamente a celebra e fiesta di Halloween pero a probecha pa bisa ayo na Charlene Marchena.

Segun Marchena a splica, e ta un despedida pa un cambio den bida y carera profesional mester ta un momento di alegria pa celebra añanan di experiencia y haci un cierre pa habri caminda pa retonan nobo. Marchena te cu ayera tabata un di e guianan di actividadnan di FAVI.

Den e sala di recreacion tabata yen cu clientenan bon disfrasa y disfrutando di e ambiente cu musica. Nan por a los e pianan, combina cu weganan.

E combinacion di foto ta mustra algo di e celebracion.







Premier Evelyn Wever - Croes:

‘Ban stimula nos muchanan for di chikito pa nan lesa mas hopi cu ta posibel’

Otro siman dia 4 di november ta tuma luga apertura di “Festival di Buki pa Mucha” y e aña aki ta celebrando 30 aña. Prome Minister Evelyn Wever - Croes ta invita henter comunidad pa sigui e actividad cu lo tin a traves di median-an social y pa bishita esaki cu e muchanan pa nan siña di e importancia pa lesa.

Prome Minister Evelyn Wever - Croes a splica cu ta importante pa inculca den nos muchanan desde chikito caba con importante e ta pa nan lesa y pa como adulto yuda nan lesa. “Ora bo lesa, un mundo grandi ta habri pa bo, bo ta bishita luganan cu otro forma bo no ta bishita y bo ta conoce hopi cos den bida cu di otro forma bo no ta logra conoce. Ban stimula nos muchanan di chikito, pero na grandi tambe, pa nan lesa mas hopi cu ta posibel.”

Finalmente, Prome Minister Wever - Croes a gradici cada persona cu ta haci e Festival di Buki pa Mucha posibel un



biaha mas, specialmente e ekipo dinamico na Biblioteca Nacional di Aruba, sra. Astrid Britten y sra. Zetsia Ponson y henter e team.
“Danki pa hacie posibel cu nos por gosa fisicamente hunto di e Festival di Buki pa Mucha. Ohala cu tur scol por duna nan aporte pa asina cada scol por celebra na su forma.’

Bureau di Minister Xiomara Maduro ta uni su mes n’e campaña anti-droga di ‘Bisti na Locura’ di FADA

Esiman aki nos ta observa e siman di cinta cora, ‘Red Ribbon Week 2022’, di Fundacion Anti Droga Aruba FADA. Ta un siman den cual FADA ta crea conscientisacion den comunidad pa nos hiba un bida liber di droga, a traves di stimula tur hende pa ‘Bisti na Locura’ durante henter e siman aki. Bureau di Minister Maduro di Finansa y Cultura tambe ta participa den e campaña nacional di conscientisacion aki y p’esey riba diamars tur colega di bureau a bisti na super heroe.

Forsa no ta bin di capacidad fisico, pero e ta bin di un boluntad indomabel. Hopi ta esnan cu ta lucha cu un adiccion, sea ta droga, alcohol of ambos. Ta pa e motibo aki, Minister Maduro ta haya importante pa crea conscientisacion, no solamente entre muchanan



y hobennan, pero sigur tambe entre adultonan pa no uza droga y pa celebra un bida liber di e substancianan aki.

Minister Maduro y e staf di su bureau ta uni nan mes na e campaña di FADA pa conscientisa y encurasha Pueblo di Aruba pa bisa NO na droga. E mandatario ta gradici FADA pa nan esfuerso di tur dia y alabes ta felicita FADA cu e di 10 aniversario di e campaña pa bisa NO na droga.

Minister Maduro tabata presente n'e charla di Dr. Oswald Wever

Riba e Herencia Cultural y Genetico di e Arubiano

Cu e meta pa laga e stem di e Amerindio wordo scucha, Dr. Oswald Wever a haci un investigacion na e herencia cultural y decedencia Amerindio di e Pueblo di Aruba. Den su buki 'Cultural & Genetic Heritage of Arubans,' Dr Wever ta comproba e lasonan estrecho cu tin entre Aruba y e Paisnan Hispano-Caribense, specialmente entre Aruba y Paraguana.

Na aña 2013 caba Dr. Wever a haci un investigacion genetico n'e decedencia di e Pueblo di Aruba, 'Genetic structure of the Aruban population, three origins,' cu a comproba cu 54% di e Pueblo di Aruba ta di decedencia Amerindio. Dr Wever a sigui su investigacion riba e origen di e Arubiano y nos custumbernan y e resultado a keda presenta den e buki cu a keda lansa. Den e buki Dr. Wever ta comproba e relacion special cu Aruba tin cu Paraguana pa locual ta e lasonan familiar, custumber, cuminda, musica, etc. y esaki ta relata n'e origen genetico Amerindio cu nos Pueblonan ta comparti.

Minister Maduro ta gradici Dr. Wever pa e investigacionnan haci riba e origen di e Pueblo di Aruba. E investigacionnan aki sigur ta lanta e curiosidad y ta accentua e necesidad pa mas aspecto di nos historia wordo investiga. E stem di e Amerindio mester sigui resona pa e por wordo scucha.





Diadomingo awo:

Ban cana cu Mama Maria den Procesion

Invitacion pa e pueblo di Dios, e pueblo cu ta kere den palabra y obranan di nos Señor Hesucristo. Tur gruponan di oracion y debotonan di Maria, Gruponan Uniforma y deportistanan uniforma tur bin cana pa nos honra nos Mama Celestial. Hopi hende a Consagra caba na e Dos Curason di Hesus y Maria, bisti bo scapulario y renoba bo Oracion. Tur esnan cu ta miembro di un of organisacion religioso ta bon bini. Sinti bo yama y contento pa por tuma parti den e procesion di Inmaculada Curason di Maria.

Habri porta di bo hogar cu ta keda riba e ruta di e procesion. Cu respet nos ta resa e Santo Rosario riba e ruta di procesion, y nos ta canta; "Curason Virginal di Maria' riba cada misterio.

Ruta di e procesion:

Salida 4.30 di atardi, pasa dilanti di Mundo Nobo, sigui bay riba e caminda di Cas Ariba.

N'e T-kruising ta sigui na man drechi pa pasa den Macuarima. Na 5 cas ta resa 1 misterio, aki miembronan di famia ta warda e procesion.

Ta sigui cana riba caminda te n'e rotonde pa sigui riba caminda grandi pa yega na Plaza Inmaculada Curason di Maria.

Procesion ta Diadomingo 30 di October 2022, 4.30pm, e ta sali for di Plaza Inmaculada Curason di Maria.

12 aña castigo di prizon pa Vaison Martina y 24 luna pa Jermael Maria

WILLEMSTAD - Corte di prome instancia diaranson a dicta sentencia den e caso di e duo Vaison Martina di 22 aña di edad y Jermael Maria di 29 aña di edad. Tratamento di e caso aki a start 13 di juli 22, pero a finalisa dia 5 di october ultimo. Dia 20 di maart 2022 Vaison Martina a tira cu arma di candela dirigi riba e ciudadanonan di fam Emerenciana, pero a alcansa hendenan inocente manera Everts, Dickens y Lampe, anto a herida un of mas di e ciudadanonan ariba menciona, den cara, na man drechi, den barica etcetera.



Como tal e acusacion tabata sea intento di asesinato of intento di maltrato pisa cu arma di candela.

Tambe Vaison Martina ta acusa di posesion di arma di candela. Tabata pa un conflicto cu a surgi den e marduga di 19 pa 20 di maart 2022 na club Emporio. Aki dos mucha homber a bringa pa un mucha muhe, na cierto momento Vaison Martina a join den e pelea, pasobra el a mira cu su amigo tabata perdiendo e pelea y asina ey el sali cu un arma di candela automatico pa defend'e su amigo den e pelea y a cuminsa tira, di manera cu bala a coy tanto Emerenciana como personanan presente cu no tabatin nada di haber.

E otro acusado, esta e ciudadano Jermael Maria a keda acusa unicamente di posesion di arma di candela.
Segun imagennan di video y su propio declaracionnan, ta Jermael Maria ta esun cu a entrega e arma di candela pa tira. Fiscal señora S. Ter Borg durante tratamento di e caso a demanda pa Jermael Maria un castigo di prizon di 36 luna, kitando e periodo den aresto preventivo.
Pa loke ta trata Vaison Martina, fiscal señora mr. Ter Borg a demanda un castigo di prizon di 12 aña, kitando e periodo cu ya Martina a pasa den aresto preventivo.
Hues a opina cu e intento di maltrato pisa cu arma di candela ta proba y tambe posesion ilegal di arma di candela.

Tambe hues a bay di acuerdo cu parti di e suma di demandanan haci na rason di Nafl. 18.280,72, mas Nafl 504,40 mas Nafl 7600,00 pa dañonan haci na personanan presente. Vaison Martina mester paga, sino su periodo den prizon lo bira mas largo.

Tratamento di casonan di violacion comete pa Clifton Cornelia lo ta 8 di november binidero

WILLEMSTAD - Clifton Cornelia, kende tin 23 aña di edad, diaranson a pasa djis algun rato den sala di corte transporta for di prizon di Koraal Specht pa sala di corte. E tabat'ey pa tratamento di su casonan proforma.



Fiscal señora mr. Monique Dennaoui-Simon, abogadonan mr. J. Prevo y mr. Uldrick Dickens, anto e propio Clifton Cornelia tur tabata presente, sinembargo tratamento di e casonan tabata unicamente pa algun preparacion relaciona cu e investigacion andando, e tratamento riba contenido mes lo ta dia 9 di november binidero. Hues mr. Sigmar Carmelia a conclui cu tratamento di e caso riba contenido lo ta riba un otro fecha, esta esun stipula diaranson.

Proces-verbaalnan relaciona cu e acusacionnan contra di Clifton Cornelia, no a drenta na tempo cerca hues y e otronan concerni. Posiblemente tin un testigo tambe pa scucha ainda.

Hecho ta cu Clifton Cornelia ta acusa di violacion sexual di mucha menor di edad, maltrato fisico cu mokete y menasa, anto secuestro tambe, ya cu Clifton Cornelia lo a obliga e victima drenta auto bay cu ne na un sitio aleha.
E dos abogadonan mr. Prevo y mr. U. Dickens cada uno tabat'ey pa defende diferente casonan pa cua e ciudadano aki ta acusa, casi no a bini na palabra, sino unicamente pa palabra e fecha. E acusado Clifton Cornelia no ta un first-offender.

Williams r. Chirino Graterol sentencia pa posesion y menasa cu arma di candela

WILLEMSTAD - E ciudadano Williams R. Chirino Graterol, kende ta un Venezolano, pero e no ta un desconoci di polis (e caso aki a bini anteriormente padilanti pa tratamento caba). Pero diaranson Graterol tabata den sala di corte atrobe, acusa di posesion di arma di candela y menasa cu e mesun arma di candela.

Tabata na luna di juni di e aña aki cu Graterol lo mester a hay'e den un pelea riba un tereno uza pa stacionamento di auto. Na e sitio lo mester tabatin sacamento di arma di candela y mikmento cu e arma di candela.

Nomber di e ciudadano Casimir tambe a cay den e caso aki. Den sala di corte diaranson Graterol a trece padilanti cu e ta na Corsou (aunke no legal), pa e traha, cria su mes y su famia debi na e circunstancia doloroso actualmente na Venezuela.
El a duna di conoce di ke keda biba na Corsou, pero hues mr. Sigmar Carmelia a splica Graterol cu esey no ta competencia di corte pa dicidi. Por anticipa cu Graterol, una bes no legal na Corsou y awor meti den un acto castigabel, lo keda deporta for di Corsou, pues ta pa tal motibo e suplica di Graterol pa keda biba aki. Pa loke ta trata e conflicto mes cu a tuma luga riba e tereno di staciona auto, Graterol a admiti di tabatin arma di candela den su poder, sinembargo no por proba cu el a mik cu e arma di candela.

Hues finalmente a condena Graterol na 24 luna castigo di prizon, kitando e periodo cu el a pasa den aresto preventivo.

Mas aleu hues a splica cu ta trata aki di un caso di violencia den publico y cu arma di candela ta den e wega, cu natural ta haci e situacion uno sumamente peligroso. Tambe hues a dicidi cu ta confisca e arma di candela. Abogado mr. Uldrick Dickens ta esun cu a hiba e defensa na nomber di e homber Venezolano Williams Graterol.

Fortaleza Pa Famia

E poder di oracion den famia

Mateo 18:19 ta bisa lo siguiente:
ATROBE mi ta bisa boso,cu si riba tera dos di boso bay di acuerdo tocante di cualkier cos, cu nan pidi,esaki ta wordo haci pa nan door di Mi Tata cu ta den cielo, pasobra caminda dos of tres ta reuni den Mi nomber ey Mi ta memey di nan. Manera situacion mundial ta birando, y tur dia nos ta mira con matrimonio, famia, y muchanan ta wordo ataca, nos mester hisa nos nivel di oracion, halsa nos standard pa sirbi Dios, busca mas santidad den nos bida, y mas cu tur cos cubri nos yiunan den oracion, pasobra e enemigo ta tras di nos muchanan.

Tambe nos mester tin e curashi di papia berdad cu otro manera e ta,
y no purba cubri pica cu chuculati pa asina e otro no rabia of sinti'e ofendi.
Miho bo ta un ruman sincero cu ta papia cla, y no un amigo cu ta papia dushi pa mantene amistad. (Mateo 14;3-4-5).

Otro paso importante cu mester tuma luga prome cu haci oracion ta:
Pa nos tur mester pordona otro y laga los for di tur locual nos por tin contra otro,pasobra si nos haci oracion y
nos tin algo contra otro nos oracion no ta wordo scucha (Mateo 6:14+15). Pordon ta un acto di obediencia na Dios.

Nos mester lanta nos standard di bida dilanti di Dios, laga nos bandona tur caminda di scuridad,
tur adulterio, inmoralidad, buracheria, parandiamento, laga nos respeta nos curpa como tempel di Dios.

Cada esposo/esposa respeta otro, cada yiu honra su tata y su mama, y mayornan no provoca boso yiunan na rabia,
ma lanta nan den e disciplina y instruccion di Señor. (Efesionan 6:1-4 y Colosensenan 3:18-21)

Aunke leynan a cambia y libertinahe a drenta, laga nos como yiunan di Dios mester permanece riba e caminda di Dios,
pasobra tur esnan cu ta guia door di e Spirito di Dios esaki ta yiunan di Dios.(Romanonan 8:14).

Spirito di Dios (Spirito Santo) nunca lo guia ningun hende na inmoralidad pasobra e ta Santo.
(Romanonan 12:1+2) (Santiago 4:4)

P'esey nos actitud di obediencia na Dios ta identifica nos, nos obediencia na Dios ta proteha nos,
pasobra mas oracion bo ta haci mas obediente bo bira, y mas bo ta scucha e bos di Dios.
Oracion y obediencia na Dios ta haci hende honorabel. (1 Cronicas 4:9)

Ora nos ta haci oracion nos ta hacie den nomber di Cristo Hesus, kende ta e unico mediador entre Dios y hende,
kende ta E caminda di berdad y e bida. Hesus a bisa si boso keda den Mi y Mi palabranan keda den boso,
pidi tur locual boso kier y esaki lo wordo haci pa boso.

Oracion di e husto por hopi, (Santiago 5:16) y ora henter e famia ta biba pa Señor,
cosnan grandi lo sosode pasobra e ta bira un famia di intercesion,
caminda tur momento oracion lo wordo lanta pa henter comunidad.

Nos lucha no ta contra carni y sanger, sino contra e gobernantenan, contra e podernan,
contra e forsa mundial di e scuridad aki, contra e forsa spiritual di maldad den luganan celestial. (Efesionan 6:12)

Di berdad no ta tempo pa bira floho den nos oracion, ni tampoco den nos sirbishi na Dios, nos enemigo no ta desconoci pa nos, pero mas grandi ta esun cu ta den nos cu esun cu ta den mundo. P'esey nos tur mester yega n'e luga caminda nos ta bisa; Ami y mi cas ta sirbi Señor, pasobra no tin otro caminda sino ta Cristo Hesus.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje



Every life is noted and is cherished,
and nothing loved is ever lost or perished.

Gradicimento / Invitacion

Casa, yiu, nietonan y ruman ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a duna muestra di cariño y sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Isaura del Socorro Krozendijk-Sardá

Boso atencion y presencia tabata un gran consuelo pa nos. Alabes nos ta invita pa asisti na 3 Santo Sacrificio di misa na

Misa Birgen di Fatima na Dakota dianan:
Diabierna 28 oktober 2022 pa 7'or di anochi
Diadomingo 30 oktober 2022 pa 6'or di atardi
Diaranson 2 november 2022 pa 7'or di anochi

Cu Cachi sosega na paz.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Francisco Haseth

Cariñosamentr yama "Chico"
*14-07-1950 - †27-10-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason,nos ta participa fayecimento di;



Hipolito van den Berg

Mihor conoci como: "Poli "
* 30-08-1941 † 25-10-2022

Na nomber di su:
Mayornan:
† Romana y † Paulus v/den Berg-Maduro

Mama di su yiu:
Antonia Solognier

Yiu:
† Vivian Neraida v/den Berg

Nieta(o)nan:
Angenique y Rayen Martinus-Hoek
Ilenia Hoek y Omar Lambert
Aishell Robert y pareha

Bisanieto(a)nan:
Angelainy y Richaylon

Nuero:
Lucas Robert y Fidelia Statie

Rumannan:
† Rosalia Kock-v/den Berg y † Bicente Kock y famia
† Margo v/den Berg y famia
† Jose v/den Berg
† Nemencio v/den Berg
† Ciriaco v/den Berg
† Emilia v/den Berg y famia
Martha Dirksz-v/den Berg y Rudolfo Dirksz y famia

Sobrino(a) nan, primo(a) nan na Aruba, Curacao y Hulanda

Ihanan

Tur su bon amigo nan y bon bisiñanan, ex coleganan di Lago, Coastal y Valero, amigonan di Domino, Staff y personal di Imsan y Lite Life

Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Nos kier a invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **Diasabra 29 di oktober 2022** di 9:00 am pa 11:00 am na Pray Funeral Home y despues pa Santana na Sabana Basora

Nos ta lamenta cu despues di enteiro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando
Cu hopi tristesa nos ta participa fayecimento di:



Sra Vda. Petronilia G. Franken- Raven

Cariñosamente yama
"Chichi" of "Mama Chichi"
*18-12-1934 - †20-10-2022

Mayornan:
†Helena Rosa Raven & †Johan Jacob Raven

Na number di su:
Casa: †Octaviano Franken

Yiunan:
Imelda & Edgar Bregita
Glenda Franken
Elina Franken
Edgar Franken
Vivian Franken
Adolf & Mildred Franken-Peña

Nieto(a)nan: Otmar Wever & Gleisy Perez
Edward Bregita & Juleane Stamper
Haime van der Biezen & Marisabel Fernandez
Sharitsa Franken & Glennrick Ridderstap
Jonathan Bregita & Zanine Kolfin
Melitza Franken & Carlos B. Quandt
Gregory Franken & Taidy Vrolijk
Haydeline Chirino
Valerie Franken
Dennely Franken & Nigen Servani

Bisanieto(a)nan: Andrew, Iverson, Braileng, Thais, Ellize, Jayvyen, Dayvion, Yeissibelle, Milan, Randell, Daveney, †Jayli, Zaylee, Daileeny, Ronin

Rumanan: † Silvia & Frank Lourens & Famia
Milda & † Bruno Bargues & Famia
Loginio Raven & Famia
Judith Raven & Famia
Melin & Kennedy Chandlers & Famia
†Alexander Raven & Famia
Arinda Raven & Famia
Gilbert & Beverly Raven & Famia
Lourdes & Robert Krosendijk & Famia
Astrid Raven & Famia

Ruman di Criansa: Ligia Desbarida
Su Iha: Miriam Maduro
Su mihor amiga: Edith
Su conocirnan: Di Bingo, Club Kibrahacha & Cas Marie
Tur su Bon Bisañanan

Demas famianan: Franken, Raven, Bregita, Janga, Peña, Wever, Chirino Perez, Stamper, Fernandez, Ridderstap, Kolfin, Quandt, Vrolijk, Servani, Rosa, Bargues, Lourens, Chandler, Gumbs, Jansen, Krosendijk, Rodriguez, Croes, Kelly, Paesch, Evertz, Dorotal, Guerrero, Desbarida, Comenencia, Cuhfus. Irausquin, Jimenez, Teophile

Acto di entiero lo tuma lugar **diabierna 28 di oktober 2022** di 2'or pa 4'or di atardi na Misa La Birgen Fatima na Dakota, despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home diahuebs 27 di oktober 2022 di 7 or pa 9 or di anochi.
Ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona nomber of fam di famia
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Mi tin Dios pa wardador, Pues mi n' tin falta di nada:
Señor, ta mi wardador Mi'n tin falta di nada
Den cunucu yen di yerba berde E ta pone mi sosega
E ta hiba-mi na fuenti awa fresco Pa mi bolbe haña forsa. Salmo 23.

Cu honda pena y dolor na nos curason, pero gradicido na nos creador nos ta participa cu despues di a lucha pa basta tempo cu su salud, pero semper cu su fe' y speransa den Dios, a bai sosega serca su mama y den brasa di nos Creador, mi Casa, nos Ruman, Mama, Prima, Tanta, Abuela, Cuña y Amiga stima.



Sra. Dionisia Filomena Giel-Pontilius

Cariñosamente yama
"Filomena Mena of Tanchi Mena"
cu e bunita edad di 79 aña.

Yiu mayor di Defuntonan: Lodewijk y Maria Pontilius-Britten

Na nomber di su Esposo stima: Ephraim Giel

Yiunan: Lucien Giel
Alvin Giel y Debby Martinez
Darlene y John Henriquez-Giel

Mescos cu yiu:
Angelic y Jean Trimon-Pontilius y famia

Su nieto stima: Jethal Giel

Rumannan:
George "Tico" y Lucia Pontilius-Paesch y famia
Beatrice "Bea" Pontilius y famia
Casildo "Chiel" Pontilius y Fransisca Farro y famia
Anselmo y Ailyn Pontilius-Croes y famia
Esmeralda y Erick Croes-Pontilius y famia
Carmen Pontilius y Yuinan
†Ronald "Ronnie" Pontilius
Lourdes y Thomas Wolff-Pontilius y famia
Stella y John Flemming-Pontilius y famia

Tanta y Omonan:
†Johana Britten y Famia
†Catarina y †Generoso Vrolijk y Famia
†Clautilda Britten y †Antonio de Cuba y Famia
†Adela Britten
Fransisca y Alberto Roga-Britten y famia
†Reynaldo y †Marcela "Chela" Britten-Webb y Famia
Sira Britten

Mama di su nieto: Jenny Gamez y Famia

Swa y Cuñanan:
†Luis y Petra Giel-Erasmus y Famia
†Angela Giel y Famia
Margarita y †Albino Rasmijn-Giel y Famia
†Nino y †Anna Giel-Farro y Famia
†Maria y †Nicky Laclé-Giel y Famia
Cecilia y Roque Solognier-Giel
Fortunata y Nai Felicia-Giel y Famia
Casin y Betty Giel-Erasmus y Famia
Mena Giel y Famia
Tica Giel
Bencho Giel y Famia
Chefa Giel
Ruben y Lourdes Giel-Jansen y Famia
Hubert "Tuss" Giel

Sobrino(a) nan:
Egbert Pontilius, Jorge Pontilius y famia, Eldrith Henriquez y famia, Lionel Henriquez y famia, , Oneida Henriquez y famia, Eldrich Pontilius y famia, Sergio Pontilius, Aldrick Pontilius y famia, Andre Pontilius, Erialda Croes, Rachell Oduber y famia, Michelle Oduber, Mary-lou Prada-Wolff y famia, Nathaly Wolff y famia, Ziziane Flemming y famia, Hypert Flemming, Howard Flemming y famia, Heward Flemming, Zuriah Flemming, Antonie Britten y Famia

Mescos cu sobrina:
Dorothy Lacle y famia, Suzette Giel, Jerelyne Kock-Giel y famia, Erica Werleman-Giel y famia, Madeline Lacle y famia

Su ayudante manera un yiu:
Yecxy Rojas,

Demas ayudantenan:
Carola y Zarelda Tremondt, Ita Ridderstaat, Lola Geerman, Ernesto Pirela

Amiga manera ruman:
Frida Maduro y famia.

Amigo(a)nan di cas:
Maria Luisa y Ursell Damun-Tromp y famia, Marietje y Frans van Vught-Winterdaal y famia, Carlos, Martha Garzon de de Avila y famia, Kaith y Shirley Barnhart y famia, Tricia Barnhart-Clark y famia, Jacky Webb y famia, Alfonso Tremondt, Teresa Semeleer-Figaroa y famia, Glenda Arends y famia, Robby y Carmen Robles y famia, Felepina Farro y famia, Vince y Annie Lal, Alba y Agusto Bastidas, Aurora Siera-Bautista, Rosana Tirabasi, y demas amistadnan cu semper ta rond di dje,

Primo y primanan, comer y compernan, Ihanan, demas famia: Giel, Pontilius, Britten, Martinez, Gil, Leest, Tromp, Paesch, Henriquez, Inocencia, Farro, Croes, Oduber, Wolff, Flemming, Kelly, Vrolijk, Gamez, Roga, de Cuba, Webb, Rasmijn, Thiel, Ridderstaat, Comenencia, Figaroa, Diaz, Josefa, Garzon de de Avila, Tremont, Morales, Barera, Marin, Arends, Quevedo, Everon, Branhart, Clark y demas famia

Ta invita tur famia, bisiña, amistad y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar **diabierna 28 di october 2022** pa 4,or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna y despues pa Santana Catolico na Noord.

Tin oportunidad di condoleer y despedi di nos Mena stima for di 2,or den misa. Diahuebs 27 di October tin oportunidad pa condoleer famia na Aurora Funeral Home, for di 7:00 pa 9:00 pm.

Lo bay tin un Box disponibel pa esnan cu ta desea embez di flor, pa haci un dunacion na Koningin Wilhelmina Kanker Fonds.

Haya mi falta, pero lagami bay.

Mi a yega na final di e caminda
Solo a baha pami
Mi no por kier pa ningun hende jorami
No jora un alma cu ta liber
Sinti mi falta pero no pa hopi largo
No desespera!
Recorda e amor cu nos a comparti

Nos ta anuncia fayecimento di

Sra. Olivia Yolanda de Jongh

*9 juli 1943 - †16 oktober 2022

Na nomber di su
Yiunan: Ironelis, Genevieve y Genevedra Marchena.

Rumannan: Lourdes Koolman y esposo
Lucie Pourier de Jongh
Edgard Leonardo y esposa
Ankie Leonardo
Rachel de Jongh
Raymond de Jongh y esposa
Bertha de Jongh
Selma Pauletta y compañero
Jamil de Jongh
Alejandina de Jongh
Robby de Jongh y compañera

Subrina y Subrinonan: Arthuro Anjie y famia, Carol Anjie y famia, Magaly Solagnier, Leonardo y famia, Eugene Leonardo y famia, Evan Leonardo y famia, Eduard Leonardo y compañera, Marlon Marchena y famia, Airel Marchena y famia, Carlos Pourier y famia, Irva Pourier y famia, Lewis Leonardo, Patrick Leonardo y famia, Kenneth Kuiperdal y famia, Sharlon de Jongh y famia, Darina Nicolaas y famia, Tamara de Jongh y famia, Raysi de Jongh, Ray-Anthony de Jongh y famia

Su prima y primonan: Olivia Swinkels y rumannan, Harold Dammers y rumannan, Ronny Winklaar y ruman, Teckla Piar y famia, Andrew Frans y famia, Edith Tromp-de Lange y famia, Mildred Bakmeyer-de Lange y famia

Na nomber di tur su ihanan.

Su bon bisiña: Hubert de Windt y famia

Tur JCI Senators

Famianan: de Jongh, Leonardo, Pourier, Marchena, Swinkels, Dammers, Winklaar, Frans, Fingal, Anjie, Koolman, Solagnier, Nicolaas, Kuiperdaal, de Lange, Tromp, Bakmeyer, Thielman, Martis y Piar.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar **diasabra 29 oktober 2022** na Aurora Funeral Home di 2or pa 4or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Playa.

Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Oswald Severiano Lampe

Cariñsamente yama: "Badi"
*08-11-1937 - †21-10-2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Moon Chiu Chan

"Founder and Director of Hoori N.V."
*23-08-1945 – †26-10-2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Francisco Eustaquio Britten

*20-09-1936 - †23-10-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23

With great sorrow we announce the passing of:

Reynaldo Palor

*23-10-1950 - †20-10-2022
Date and place of cremation will be announced later